

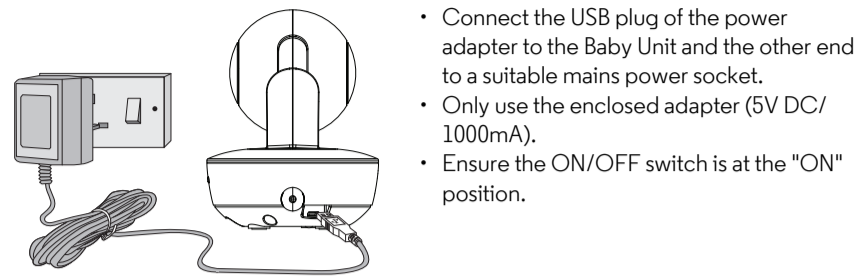
QUICK START GUIDE

EU EN

For a full explanation of all features and instructions, please refer to the User Guide (available for download from motorolanursery.com).

1. Setting up your Digital Video Baby Monitor

A. Connecting the power supply for the Baby Unit.

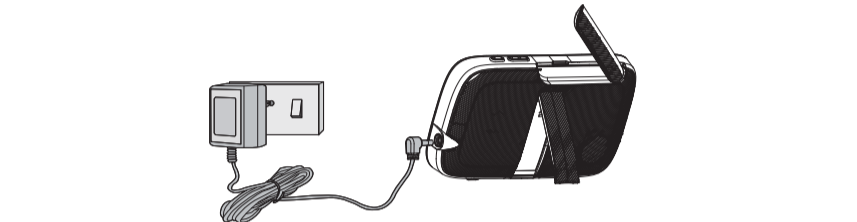



- Connect the USB plug of the power adapter to the Baby Unit and the other end to a suitable mains power socket.
- Only use the enclosed adapter (5V DC/ 1000mA).
- Ensure the ON/OFF switch is at the "ON" position.

WARNING:


Strangulation Hazard: Children have STRANGLED in cords. Keep the cords out of the reach of children (more than 1 metre away). Never use extension cords with AC Adapters. Only use the AC Adapters provided.

B. Connecting the power supply for the Parent Unit.














- Connect the DC plug of the power adapter to the parent unit and the other end to a suitable mains power socket.
- Only use the enclosed adapter (5V DC/1000mA).
- A rechargeable battery (Lithium-ion battery 2000mAh) inside the Parent Unit allows you to move it without losing the link and picture from the Baby Unit. The battery gives up to 5 hours operation for the Parent Unit. We recommend you charge it for at least 16 hours before first use, or when the Parent Unit indicates the battery is low.
- Press and hold the POWER button  on the top of the Parent Unit to turn it ON.

NOTE

When the Baby and Parent Units are both turned on and within range, the Parent Unit should show a colour image from the Baby Unit camera, but if the room is dark, the image will be in black and white, with a  icon showing, due to the infra-red illumination by the Baby Unit.

2. Basic operation of the keys

Parent Unit		
	ON/OFF button	Press and hold to switch the Parent Unit ON/OFF.
	UP/DOWN buttons	Press to tilt the camera up or down. Press to move up or down menu settings.
	LEFT/RIGHT buttons	Press to pan the camera left or right. Press to move left or right across menu options.
	MENU button	Press to open menu options or exit the menu.
	OK button	Press to confirm a selection.
	VIDEO button	Press to turn the LCD screen ON/OFF.
	TALK button	Press and hold to talk to your baby.
	Volume buttons	Press +/- to adjust the volume of the parent unit.
	RESET button	Press and hold with a small pin to reset the unit.
Baby Unit		
	ON/OFF switch	Slide the switch to the left to switch on the Unit. Slide the switch to the right to switch off the Unit.
	PAIR button	Press and hold the button on the underside of the Baby Unit to register the camera to a Parent Unit.

3. General Information

If your product is not working properly, read this Quick Start Guide or the User's Guide of one of the models listed on page 1.

Contact Customer Service: motorolanursery.com/support

Consumer Products and Accessories Limited Warranty ("Warranty")

Thank you for purchasing this Motorola branded product manufactured under license by Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd. ("MZGW").

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, MZGW warrants that this Motorola branded product ("Product") or certified accessory ("Accessory") sold for use with this product that it manufactured to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period outlined below. This Warranty is your exclusive warranty and is not transferable. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY BY STATE, PROVINCE OR COUNTRY. FOR CONSUMERS WHO ARE COVERED BY CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR COUNTRY OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, THEIR COUNTRY OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS LIMITED WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS YOU SHOULD CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

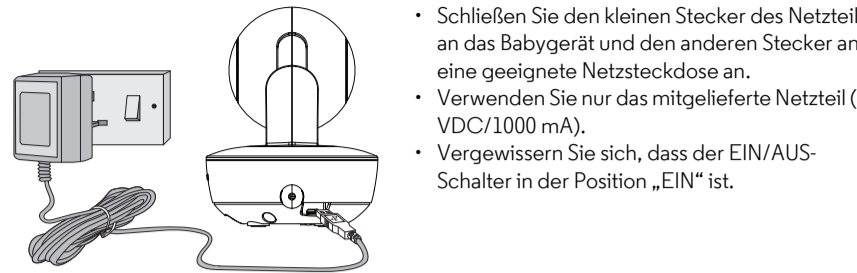
KURZANLEITUNG

EU DE

Eine vollständige Erklärung aller Funktionen und Anweisungen finden Sie in der Bedienungsanleitung (kann von motorolanursery.com heruntergeladen werden).

1. Einrichten Ihres digitalen Video-Babymonitors

A. Anschließen des Babygeräts an die Stromversorgung.

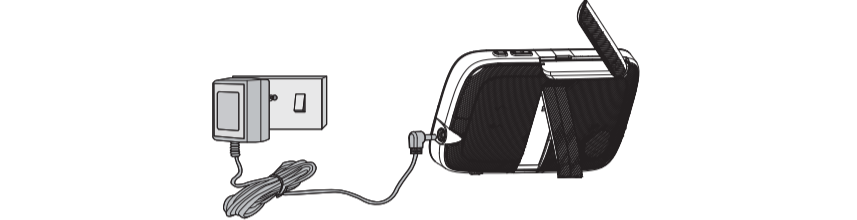



- Schließen Sie den kleinen Stecker des Netzteils an das Babygerät und den anderen Stecker an eine geeignete Netzsteckdose an.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (5 VDC/1000 mA).
- Vergewissern Sie sich, dass der EIN/AUS-Schalter in der Position „EIN“ ist.

WARNUNG:


Strangulierungsgefahr: Kinder haben sich mit Kabeln STRANGULIERT. Dieses Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren (mehr als 1 m entfernt). Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit Netzteilen. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.

B. Anschließen des Elterngeräts an die Stromversorgung.














- Schließen Sie den DC-Stecker des Netzteils an das Elterngerät und den anderen Stecker an eine geeignete Netzsteckdose an.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (5 VDC/1000 mA).
- Eine aufladbare Batterie (Lithium-Ionen-Batterie 2000mAh) im Elterngerät ermöglicht es Ihnen, sich zu bewegen, ohne die Verbindung und das Bild vom Babygerät zu verlieren. Mit der Batterie können Sie das Elterngerät bis zu 5 Stunden lang betreiben. Sie sollten sie vor der erstmaligen Verwendung, oder wenn das Elterngerät eine schwache Batterie angibt, mindestens 16 Stunden lang aufladen.
- Halten Sie die POWER-Taste  oben am Elterngerät gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

HINWEIS

Wenn das Baby- und das Elterngerät eingeschaltet und innerhalb der Reichweite sind, sollte auf dem Elterngerät ein Farblid der Kamera des Babygeräts angezeigt werden. Wenn der Raum jedoch dunkel ist, wird wegen der IR-Beleuchtung durch das Babygerät ein Schwarzweiß-Bild mit einem -Symbol angezeigt.

2. Grundlegende Bedienung der Tasten

Elterngerät		
	EIN/AUS-Taste	Halten Sie die Taste gedrückt, um das Elterngerät ein-/ auszuschalten.
	Tasten NACH OBEN/ NACH UNTEN	Drücken Sie diese Taste, um die Kamera nach oben oder nach unten zu neigen. Drücken Sie diese Taste, um die Menüeinstellungen vorzunehmen.
	Tasten NACH LINKS/ NACH RECHTS	Drücken Sie diese Taste, um die Kamera nach links oder nach rechts zu schwenken. Drücken Sie diese Taste, um die verschiedenen Menüoptionen aufzurufen.
	MENÜ-Taste	Drücken Sie diese Taste, um die Menüoptionen zu öffnen oder um das Menü zu beenden.
	OK-Taste	Drücken Sie diese Taste, um eine Auswahl zu bestätigen.
	VIDEO-Taste	Drücken Sie diese Taste, um den LCD-Bildschirm ein-/ auszuschalten.
	SPRECHEN-Taste	Halten Sie diese Taste gedrückt, um mit Ihrem Baby zu sprechen.
	Lautstärke-Tasten	Drücken Sie +/-, um die Lautstärke des Elterngeräts auszuwählen.
	RESET-Taste	Halten Sie diese mit einem kleinen Stift gedrückt, um das Gerät zurückzusetzen.
Babygerät		
	EIN/AUS-Schalter	Schieben Sie den Schalter nach links, um das Gerät einzuschalten. Schieben Sie den Schalter nach rechts, um das Gerät auszuschalten.
	PAIR-Taste	Halten Sie die Taste PAIR unten am Babygerät gedrückt.

3. Allgemeine Informationen

Wenn Ihr Produkt nicht richtig funktioniert, ziehen Sie diese Kurzanleitung bzw. die Bedienungsanleitung zu einem der Modelle (siehe S. 1) zurate.

Wenden Sie sich an den Kundenservice: motorolanursery.com/support

Eingeschränkte Garantie für Konsumgüter und Zubehör („Garantie“)

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt der Marke Motorola gekauft haben, das von Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd. ("MZGW") unter Lizenz gefertigt wird.

Was deckt diese Garantie ab?

Vorbehaltlich der unten angegebenen Ausschlüsse garantiert MZGW, dass dieses von ihm gefertigte Produkt der Marke Motorola („Produkt“) oder zugelassenes Zubehör („Zubehör“), das für die Verwendung mit diesem Produkt verkauft wird, bei normaler Nutzung durch den Verbraucher für den unten angegebenen Zeitraum frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Diese Garantie ist Ihre ausschließliche Garantie und nicht übertragbar. DIE RECHTE DES KÄUFERS NACH DER JEWELIGS BETREFFENDEN NATIONALEN GESETZGEBUNG, WERDEN VON DIESER GARANTIE NICHT BERTÜHRT. DIESE GARANTIE GILT ZUSÄTZLICH ZU DEN ANWENDBAREN GEWÄHRLEISTUNGS- UND HAFTUNGSREGELUNGEN UND BESCHRÄNKT NICHT DIE RECHTE VON VERBRAUCHERN GEGENÜBER VERKÄUFERN ODER ANDERE ZWINGENDE BZW. GEMÄSS DEM RECHT DER ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN NICHT ABDINGBARE RECHTE NACH NATIONALEM ODER EUROPÄISCHEM RECHT.

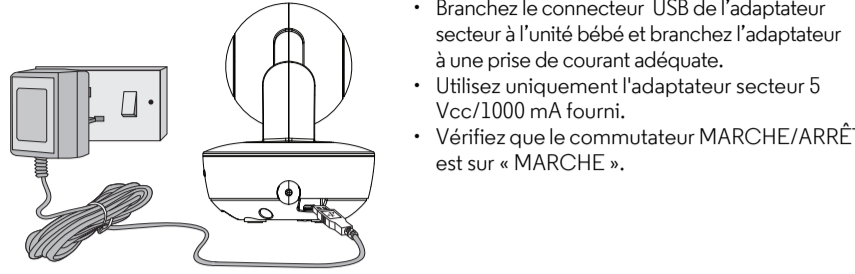
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

EU FR

Pour les caractéristiques et les instructions complètes, veuillez consulter le Guide de l'utilisateur (téléchargeable sur motorolanursery.com).

1. Installation de votre moniteur vidéo numérique pour bébé

A. Alimentation électrique de l'unité bébé

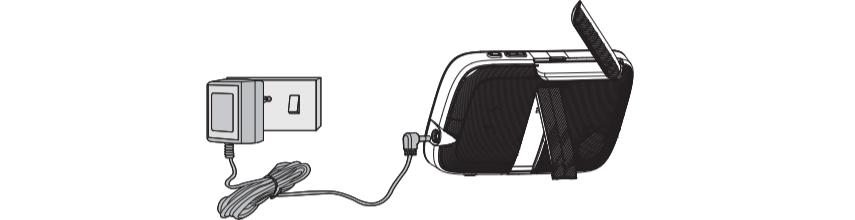



- Branchez le connecteur USB de l'adaptateur secteur à l'unité bébé et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur 5 Vcc/1000 mA fourni.
- Vérifiez que le commutateur MARCHE/ARRÊT est sur « MARCHE ».

AVERTISSEMENT: première utilisation.


Danger d'étranglement : des enfants se sont accidentellement ÉTRANGLÉS avec les cordons. Tenez ce cordon hors de portée des enfants (à plus d'un mètre de distance). N'utilisez jamais de prolongateurs avec les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.

B. Alimentation électrique de l'unité parents










- Branchez le connecteur DC de l'adaptateur secteur à l'unité parents et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur 5 Vcc/1000 mA fourni.
- La batterie rechargeable (Lithium-ion de 2000mAh) intégrée à l'unité parents vous permet de déplacer cette dernière sans perdre la liaison et les images de l'unité bébé. L'autonomie de la batterie est d'environ 5 heures. Nous vous recommandons de la charger pendant au moins 16 heures avant la première utilisation ou lorsque parl'unité ents indique que la charge est faible.
- Appuyez longuement sur la touche MARCHE/ARRÊT  en haut de l'unité parents pour mettre celle-ci sous tension.

REMARQUE

Lorsque l'unité bébé et l'unité parents sont toutes les deux sous tension, les images captées par la caméra de l'unité bébé s'offrent en couleur sur l'unité parents, mais si la pièce est sombre les images sont en noir et blanc et l'icône  s'affiche, en raison de l'éclairage infrarouge provenant de l'unité bébé.

2. Foncion de base des touches

Unité parents		
	Touche MARCHE/ ARRÊT	Appuyez longuement pour mettre l'unité parents sous ou hors tension.
	Touches HAUT/BAS	Appuyez pour incliner la caméra vers le haut ou le bas. Appuyez pour effectuer les réglages.
	Touches GAUCHE/ DROITE	Appuyez pour faire pivoter la caméra vers la gauche ou la droite. Appuyez pour accéder aux différentes options du menu.
	Touche MENU	Appuyez pour afficher le menu ou pour sortir.
	Touche OK	Appuyez pour confirmer une sélection.
	Touche VIDÉO	Appuyez pour activer ou désactiver l'écran LCD.
	Touche PAROLE	Maintenez cette touche enfoncée pour parler à votre bébé.
	Touches de volume	Appuyez sur +/- pour régler le volume de l'unité parents.
	Touche de RÉINITIALISATION	Appuyez longuement avec un objet pointu (par ex. une épingle) pour réinitialiser l'appareil.
Unité bébé		
	Commutateur MARCHE/ARRÊT	Poussez-le vers la gauche pour mettre l'appareil sous tension. Poussez-le vers la droite pour mettre l'appareil hors tension.
	Touche PAIR (COUPLAGE)	Maintenez la touche située sous l'unité bébé enfoncée jusqu'à ce que l'unité parents trouve la caméra et émette un bip

3. Généralités

Si votre produit ne fonctionne pas correctement, lisez ce guide de démarrage ou le guide utilisateur de l'un des modèles listés en page 1.

Adressez-vous à notre service clientèle : motorolanursery.com/support

Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (« Garantie »)

Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd. ("MZGW").

Que couvre la présente Garantie ?

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société MZGW garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit (« Accessoire ») fabriqué par MZGW est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ; IL EST POSSIBLE QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS POUVANT VARIER EN FONCTION DE L'ÉTAT, DE LA RÉGION OU DU PAYS. POUR LES CONSOMMATEURS COUVERTS PAR LES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS DANS LE PAYS D'ACHAT OU, S'IL DIFFÈRE, DANS LEUR PAYS DE RÉSIDENCE, LES AVANTAGES OCTROYÉS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE SONT ACCORDÉS EN SUS DE L'ENSEMBLE DES DROITS ET RECOURS CONFÉRÉS PAR LESDITES LOIS ET LESDITES RÉGLEMENTATIONS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS. POUR UNE BONNE COMPRÉHENSION DE VOS DROITS, CONSULTEZ LA LÉGISLATION DE VOTRE PAYS, PROVINCE OU ÉTAT.

SNELSTARTGIDS

EN NL

Voor een volledige uitleg van alle functies en instructies, verwijzen wij u naar de Gebruikershandleiding (downloaden van motorolanursery.com).

1. Uw Digital Video Babyfoon opstellen

A. De voeding voor het Babytoestel aansluiten.

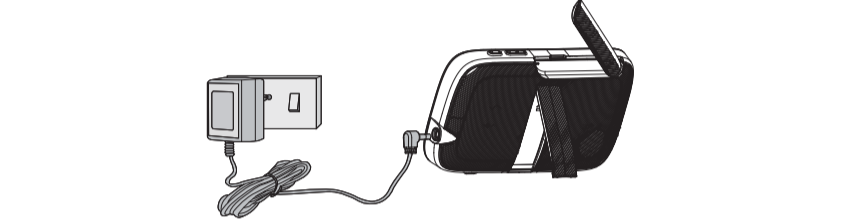



- Sluit de kleine stekker van de voedingsadapter aan op het Babytoestel en het andere uiteinde op het stopcontact.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde adapter (5V DC / 1000mA).
- Zorg ervoor dat de AAN/UIT-schakelaar op de stand "AAN" staat.

WAARSCHUWING:


Wurgingsgevaar: Kinderen kunnen GEWURGD worden met snoeren. Houd dit snoer buiten het bereik van kinderen (meer dan 1 meter afstand). Gebruik nooit verlengsnoeren met AC-adapters. Gebruik alleen de meegeleverde AC-adapters.

B. De voeding aansluiten op het Oudertoestel.















- Sluit de DC-stekker van de voedingsadapter aan op het Oudertoestel en het andere uiteinde op een geschikt stopcontact.
- Gebruik alleen de meegeleverde adapter (5V DC / 1000mA).
- Met een oplaadbare batterij (Lithium-ion batterij 2000mAh) in het Oudertoestel kunt u het apparaat verplaatsen zonder verlies van de verbinding en het beeld van het Babytoestel. De batterij levert tot 5 uur werking van het Oudertoestel. Wij adviseren het toestel tenminste 16 uur op te laden alvorens ingebruikname, of wanneer het Oudertoestel aangeeft dat de batterij bijna leeg is.
- Houd de POWER (VOEDING) knop  aan de bovenkant ingedrukt om het Oudertoestel in te schakelen.

OPMERKING

Wanneer het Babytoestel en Oudertoestel beide zijn ingeschakeld en binnen elkaar bereik zijn, toont het Oudertoestel het beeld van het Babytoestel in kleur. Maar als de kamer donker is, wordt het beeld zwart-wit, en het  pictogram wordt getoond als aanduiding dat het beeld van het Babytoestel infrarood is.

2. Basisfuncties van de knoppen

Oudertoestel		
	AAN/UIT-knop	Ingedrukt houden om het Oudertoestel AAN/UIT te schakelen.
	HOGER/LAGER-knoppen	Indrukken om de camera omhoog of omlaag te kantelen. Indrukken om de menu-instellingen aan te passen.
	LINKS/RECHTS-knoppen	Indrukken om de camera naar links of rechts te bewegen (panning). Indrukken voor toegang tot diverse menu-opties.
	MENU-knop	Indrukken op de menu-opties te openen of het menu af te sluiten.
	OK-knop	Indrukken om een keuze te bevestigen.
	VIDEO-knop	Indrukken op het LCD-scherm IN/UIT te schakelen.
	SPREK-knop	Ingedrukt houden om tegen uw kind te spreken.
	Volumeknoppen	Druk op +/- om het volumeniveau van het Oudertoestel te selecteren.
	RESET-knop	Met een dunne pin ingedrukt houden om het toestel te resetten.
Babytoestel		
	AAN/UIT-knop	Schuf de voedingschakelaar naar links om het toestel in te schakelen.
	PAIR-knop	Schuf de voedingschakelaar naar rechts om het toestel uit te schakelen.
	PAIR-knop	De knop onder het Babytoestel ingedrukt houden totdat het Oudertoestel de camera vindt.

3. Algemene informatie

Als uw product niet goed functioneert, deze Snelstartgids lezen of de Gebruikershandleiding van een van de modellen vermeld op pagina 1 raadplegen.

Contact opnemen met Klantenservice: motorolanursery.com/support

Beperkte garantie voor consumentenproduct en accessoires ("Garantie")

Dank u voor de aankoop van dit onder Motorola-product, dat onder licentie is vervaardigd door Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd. ("MZGW").

Wat wordt gedekt door deze garantie?

MZGW garandeert onder voorbehoud van het navolgende dat dit product, verkocht onder de merknaam van Motorola ("Product"), of de gecertificeerde accessoire ("Accessoire") verkocht voor gebruik met dit product, geen defecten zal vertonen in materialen en productie bij consumentgebruik gedurende de hieronder beschreven periode. Deze Garantie is uw exclusieve garantie en is niet overdraagbaar. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIEKE WETTELIJKE RECHTEN EN U KUNT ANDERE RECHTEN HEBBEN DIE PER LAND KUNNEN VERSCHILLEN. VOOR CONSUMENTEN DIE GEDÉKT ZIJN ONDER WETGEVING VOOR CONSUMENTENBESCHERMING IN HUN LAND VAN AANKOOP OF HUN LAND VAN VERBLIJF, KUNNEN DE DOOR DEZE GARANTIE GEBODEN VOORDELEN EEN AANVULLING ZIJN OP ALLE RECHTEN EN VERHAALSMOGELIJKHEDEN DIE DEZE WET- EN REGELGEVING VOOR CONSUMENTENBESCHERMINGSWETTEN BIJDELT. RAADPLEEG DE WETTELIJKE RECHTEN IN UW LAND VOOR EEN VOLLEDIG BEGRIJP VAN UW RECHTEN.

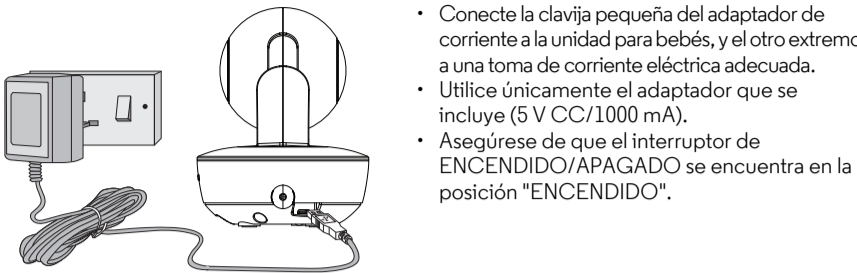
GUÍA DE INICIO RÁPIDO

EU ES

Para acceder a una explicación completa de todas las funciones e instrucciones, consulte el Manual de usuario (que se puede descargar de motorolanursery.com).

1. Configuración del vigilabebés con vídeo digital

A. Conexión de la fuente de alimentación de la unidad para bebés.



- Conecte la clavija pequeña del adaptador de corriente a la unidad para bebés

Who is covered? This Warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What will MZGW do? MZGW or its authorised distributor at its option and within a commercially reasonable time, will at no charge repair or replace any Products or Accessories that do not conform to this Warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/ refurbished/ pre-owned or new Products, Accessories or parts.

What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA OR MZGW BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT OR ACCESSORY, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR ACCESSORIES TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.

Abgedeckte Produkte	Dauer der Garantie
Konsumartikel	Zwei (2) Jahre ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Produkte durch den Erstkäufer
Zubehör	Neunzig (90) Tage ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Zubehörteile durch den Erstkäufer
Konsumartikel und Zubehörteile, die repariert oder ersetzt wurden	Restdauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage ab dem Tag der Rückgabe an den Verbraucher (Es gilt der jeweils längere Zeitraum.)

Products Covered	Length of Coverage
Consumer Products	Two (2) years from the date of the products original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Accessories	Ninety (90) days from the date of the accessories original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Products and Accessories that are Repaired or Replaced	The balance of the original warranty or for Ninety (90) days from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this Warranty.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or MZGW, are excluded from coverage. **Use of Non-Motorola branded Products and Accessories.** Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Abgedeckte Produkte	Dauer der Garantie
Konsumartikel	Zwei (2) Jahre ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Produkte durch den Erstkäufer
Zubehör	Neunzig (90) Tage ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Zubehörteile durch den Erstkäufer
Konsumartikel und Zubehörteile, die repariert oder ersetzt wurden	Restdauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage ab dem Tag der Rückgabe an den Verbraucher (Es gilt der jeweils längere Zeitraum.)

Ausschlüsse

Normaler Verschleiß. Regelmäßige Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen aufgrund des normalen Verschleißes sind von dieser Garantie ausgenommen.

Batterien. Nur Batterien, deren Kapazität im vollständig aufgeladenen Zustand unter 80 % der Nennkapazität fällt, und Batterien, die auslaufen, sind von dieser Garantie abgedeckt.

Misbräuchliche Verwendung. Defekte oder Schäden, die aus Folgendem resultieren: (a) falscher Betrieb, falsche Aufbewahrung, misbräuchliche Verwendung, Unfall oder Fahrlässigkeit, zum Beispiel physische Schäden (Risse, Kratzer usw.) an der Oberfläche des Produkts, die aus misbräuchlicher Verwendung resultieren, (b) Kontakt mit Flüssigkeit, Wasser, Regen, extremer Feuchtigkeit oder starkem Schwitzen, Sand, Schmutz oder ähnlichem, extremer Hitze oder Lebensmitteln, (c) Verwendung der Produkte oder Zubehörteile für gewerbliche Zwecke oder unsachgemäße Verwendung oder Aussetzen des Produkts oder der Zubehörteile anormaler Bedingungen, oder (d) andere Handlungen, die nicht der Fehler von MOTOROLA oder MZGW sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Verwendung von Produkten und Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen. Defekte oder Schäden, die aus der Verwendung von Produkten oder Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen oder von Motorola zugelassen sind, oder anderer Peripheriegeräte stammen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Nicht autorisierter Service oder nicht autorisierte Modifizierung. Defekte oder Schäden, die aus Service, Tests, Einstellungen, Installation, Wartung, Änderung oder Modifizierung in irgendeiner Weise durch andere Dritte als MOTOROLA, MZGW oder deren autorisierte Servicecenter resultieren, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Geänderte Produkte. Produkte oder Zubehörteile mit (a) Seriennummern oder Datumsschildern, die entfernt, geändert oder unleserlich gemacht wurden, (b) gebrochenen Siegeln oder solchen, die Zeichen von Manipulation aufweisen, (c) nicht übereinstimmenden Platineartennummern, oder (d) nicht konformen oder nicht von Motorola stammenden Gehäusen oder Teilen sind von der Garantie ausgeschlossen.

Kommunikationsdienste. Defekte, Schäden oder der Ausfall von Produkten oder Zubehörteilen aufgrund von Kommunikationsdiensten oder -signalen, die Sie abonniert haben oder mit den Produkten oder Zubehörteilen verwenden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Wie erhalten Sie Garantieservice oder andere Informationen? Um Service oder Informationen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an uns: **motorolanursery.com/support** Sie erhalten Anweisungen dazu, wie Sie die Produkte oder Zubehörteile auf eigene Kosten und Gefahr an das autorisierte Servicecenter von MZGW senden. Um Service zu erhalten, müssen Sie Folgendes befügen: (a) das Produkt oder Zubehör, (b) den Original-Kaufnachweis (Beleg) mit Angabe von Datum, Ort und Verkäufer des Produkts, (c) falls eine Garantiekarte in Ihrem Karton enthalten war, eine ausgefüllte Garantiekarte mit Angabe der Seriennummer des Produkts, (d) eine schriftliche Beschreibung des Problems und, was am wichtigsten ist, (e) Ihre Adresse und Telefonnummer. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen die gesamte Garantievereinbarung zwischen Ihnen und MZGW in Bezug auf die von Ihnen gekauften Produkte und Zubehörteile dar und ersetzen alle früheren Vereinbarungen oder Erklärungen, einschließlich Erklärungen in Publikationen oder Werbematerialien, die von MZGW ausgegeben werden, oder Erklärungen durch einen Vertreter oder Mitarbeiter von MZGW, die möglicherweise in Verbindung mit besagtem Kauf erfolgt sind.

Entsorgung des Geräts (Umwelt) Am Ende des Produktlebenszyklus dürfen Sie dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie dieses Produkt für das Recycling der elektrischen und elektronischen Bauteile zu einer Sammelstelle. Dies wird durch das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung bzw. auf der Verpackung angegeben. Einige der Produktmaterialien können wiederverwendet werden, wenn Sie das Produkt zu einer Sammelstelle bringen. Durch die Wiederverwendung einiger Teile oder Rohmaterialien von gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt. Bitte wenden Sie sich an Ihre lokalen Behörden, wenn Sie mehr Informationen über die Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen. Entsorgen Sie Batterien auf umweltfreundliche Weise in Übereinstimmung mit Ihren örtlichen Vorschriften. **EU-Konformitätserklärung** Hiermit erklärt Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd., dass der Funkanlagentyp der Funkanlagen-Richtlinie 2014/ 53/ EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website verfügbar: motorolanursery.com

Imported & Distributed by A.J.&E., Adriaan Mulderweg 9-11, 5657 EM Eindhoven, The Netherlands and Edco UK Ltd, 1st Floor, Two Chamberlain Square, Birmingham, B3 3AX, UK.

Manufactured, distributed or sold by Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylized M Logo, are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2023 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

Printed in China Version 1 (EN_EU)

Who is covered? This Warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What will MZGW do? MZGW or sein autorisierter Händler wird nach eigener Wahl und innerhalb kommerziell angemessener Zeit alle Produkte und Zubehörteile, die dieser Garantie unterliegen, kostenlos reparieren oder ersetzen. Wir können funktionell gleichwertige aufgearbeitete/überholte/gebrauchte oder neue Produkte, Zubehörteile oder Teile verwenden.

Welche weiteren Einschränkungen gelten?

ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH U. A. DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE BESCHRÄNKT. ANSONSTEN IST DIE REPARATUR ODER DER AUSTAUSCH, DIE UNTER DIESER AUSDRÜCKLICHEN EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE ERFOLGEN, DER AUSSCHLIESSLICHE RECHTSBEHELF DES VERBRAUCHERS, UND ES WERDEN DADURCH ALLE ANDEREN GARANTIEEN, OB AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, ERSETZT. MOTOROLA ODER MZGW ÜBERNEHMEN IN KEINEM FALL EINE HAFTUNG, WEDER AUFGRUND EINES VERTRAGS ODER WEGEN UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), FÜR SCHÄDEN, DIE DEN KAUFPREIS DES PRODUKTS ODER ZUBEHÖRS ÜBERSTEIGEN, ODER FÜR INDIREKTE, BESONDERE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN JEGLICHER ART ODER UMSATZ- ODER GEWINNVERLUST, ENTGANGENE GESCHÄFTE, VERLORENE INFORMATIONEN ODER ANDERE FINANZIELLE VERLUSTE, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER FÄHIGKEIT ODER UNFÄHIGKEIT ERGEBEN, DIE PRODUKTE ODER ZUBEHÖRTEILE IN VOLLEM UMFANG ZU NUTZEN, VORAUSGESETZT, SOLICHE SCHÄDEN KÖNNEN LAUT GEsETZ AUSGESCHLOSSEN WERDEN.

Manche Länder erlauben die Beschränkung oder den Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden oder eine Einschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht. Daher kann es sein, dass die obigen Beschränkungen für Sie nicht gelten. Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die sich von Land zu Land unterscheiden können. Darüber hinaus können Sie weitere Rechte haben.

Abgedeckte Produkte	Dauer der Garantie
Konsumartikel	Zwei (2) Jahre ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Produkte durch den Erstkäufer
Zubehör	Neunzig (90) Tage ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Zubehörteile durch den Erstkäufer
Konsumartikel und Zubehörteile, die repariert oder ersetzt wurden	Restdauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage ab dem Tag der Rückgabe an den Verbraucher (Es gilt der jeweils längere Zeitraum.)

Products garantis	Durée de garantie
Produits grand public	Deux (2) ans à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de renvoi au client.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie.

Piles. Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

Utilisation abusive ou anormale. Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, d'accidents ou de négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similiaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoires à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à MZGW, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de Produits, d'Accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Entretien ou modifications non autorisés. Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, MZGW ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Abgedeckte Produkte	Dauer der Garantie
Konsumartikel	Zwei (2) Jahre ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Produkte durch den Erstkäufer
Zubehör	Neunzig (90) Tage ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Zubehörteile durch den Erstkäufer
Konsumartikel und Zubehörteile, die repariert oder ersetzt wurden	Restdauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage ab dem Tag der Rückgabe an den Verbraucher (Es gilt der jeweils längere Zeitraum.)

Ausschlüsse

Normaler Verschleiß. Regelmäßige Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen aufgrund des normalen Verschleißes sind von dieser Garantie ausgenommen.

Batterien. Nur Batterien, deren Kapazität im vollständig aufgeladenen Zustand unter 80 % der Nennkapazität fällt, und Batterien, die auslaufen, sind von dieser Garantie abgedeckt.

Misbräuchliche Verwendung. Defekte oder Schäden, die aus Folgendem resultieren: (a) falscher Betrieb, falsche Aufbewahrung, misbräuchliche Verwendung, Unfall oder Fahrlässigkeit, zum Beispiel physische Schäden (Risse, Kratzer usw.) an der Oberfläche des Produkts, die aus misbräuchlicher Verwendung resultieren, (b) Kontakt mit Flüssigkeit, Wasser, Regen, extremer Feuchtigkeit oder starkem Schwitzen, Sand, Schmutz oder ähnlichem, extremer Hitze oder Lebensmitteln, (c) Verwendung der Produkte oder Zubehörteile für gewerbliche Zwecke oder unsachgemäße Verwendung oder Aussetzen des Produkts oder der Zubehörteile anormaler Bedingungen, oder (d) andere Handlungen, die nicht der Fehler von MOTOROLA oder MZGW sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Verwendung von Produkten und Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen. Defekte oder Schäden, die aus der Verwendung von Produkten oder Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen oder von Motorola zugelassen sind, oder anderer Peripheriegeräte stammen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Nicht autorisierter Service oder nicht autorisierte Modifizierung. Defekte oder Schäden, die aus Service, Tests, Einstellungen, Installation, Wartung, Änderung oder Modifizierung in irgendeiner Weise durch andere Dritte als MOTOROLA, MZGW oder deren autorisierte Servicecenter resultieren, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Geänderte Produkte. Produkte oder Zubehörteile mit (a) Seriennummern oder Datumsschildern, die entfernt, geändert oder unleserlich gemacht wurden, (b) gebrochenen Siegeln oder solchen, die Zeichen von Manipulation aufweisen, (c) nicht übereinstimmenden Platineartennummern, oder (d) nicht konformen oder nicht von Motorola stammenden Gehäusen oder Teilen sind von der Garantie ausgeschlossen.

Kommunikationsdienste. Defekte, Schäden oder der Ausfall von Produkten oder Zubehörteilen aufgrund von Kommunikationsdiensten oder -signalen, die Sie abonniert haben oder mit den Produkten oder Zubehörteilen verwenden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Wie erhalten Sie Garantieservice oder andere Informationen? Um Service oder Informationen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an uns: **motorolanursery.com/support** Sie erhalten Anweisungen dazu, wie Sie die Produkte oder Zubehörteile auf eigene Kosten und Gefahr an das autorisierte Servicecenter von MZGW senden. Um Service zu erhalten, müssen Sie Folgendes befügen: (a) das Produkt oder Zubehör, (b) den Original-Kaufnachweis (Beleg) mit Angabe von Datum, Ort und Verkäufer des Produkts, (c) falls eine Garantiekarte in Ihrem Karton enthalten war, eine ausgefüllte Garantiekarte mit Angabe der Seriennummer des Produkts, (d) eine schriftliche Beschreibung des Problems und, was am wichtigsten ist, (e) Ihre Adresse und Telefonnummer. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen die gesamte Garantievereinbarung zwischen Ihnen und MZGW in Bezug auf die von Ihnen gekauften Produkte und Zubehörteile dar und ersetzen alle früheren Vereinbarungen oder Erklärungen, einschließlich Erklärungen in Publikationen oder Werbematerialien, die von MZGW ausgegeben werden, oder Erklärungen durch einen Vertreter oder Mitarbeiter von MZGW, die möglicherweise in Verbindung mit besagtem Kauf erfolgt sind.

Nicht autorisierter Service oder nicht autorisierte Modifizierung. Defekte oder Schäden, die aus Service, Tests, Einstellungen, Installation, Wartung, Änderung oder Modifizierung in irgendeiner Weise durch andere Dritte als MOTOROLA, MZGW oder deren autorisierte Servicecenter resultieren, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Geänderte Produkte. Produkte oder Zubehörteile mit (a) Seriennummern oder Datumsschildern, die entfernt, geändert oder unleserlich gemacht wurden, (b) gebrochenen Siegeln oder solchen, die Zeichen von Manipulation aufweisen, (c) nicht übereinstimmenden Platineartennummern, oder (d) nicht konformen oder nicht von Motorola stammenden Gehäusen oder Teilen sind von der Garantie ausgeschlossen.

Kommunikationsdienste. Defekte, Schäden oder der Ausfall von Produkten oder Zubehörteilen aufgrund von Kommunikationsdiensten oder -signalen, die Sie abonniert haben oder mit den Produkten oder Zubehörteilen verwenden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Wie erhalten Sie Garantieservice oder andere Informationen? Um Service oder Informationen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an uns: **motorolanursery.com/support** Sie erhalten Anweisungen dazu, wie Sie die Produkte oder Zubehörteile auf eigene Kosten und Gefahr an das autorisierte Servicecenter von MZGW senden. Um Service zu erhalten, müssen Sie Folgendes befügen: (a) das Produkt oder Zubehör, (b) den Original-Kaufnachweis (Beleg) mit Angabe von Datum, Ort und Verkäufer des Produkts, (c) falls eine Garantiekarte in Ihrem Karton enthalten war, eine ausgefüllte Garantiekarte mit Angabe der Seriennummer des Produkts, (d) eine schriftliche Beschreibung des Problems und, was am wichtigsten ist, (e) Ihre Adresse und Telefonnummer. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen die gesamte Garantievereinbarung zwischen Ihnen und MZGW in Bezug auf die von Ihnen gekauften Produkte und Zubehörteile dar und ersetzen alle früheren Vereinbarungen oder Erklärungen, einschließlich Erklärungen in Publikationen oder Werbematerialien, die von MZGW ausgegeben werden, oder Erklärungen durch einen Vertreter oder Mitarbeiter von MZGW, die möglicherweise in Verbindung mit besagtem Kauf erfolgt sind.

Printed in China Version 1 (DE_EU)

Qui est couvert par la présente Garantie ? La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

Que fera MZGW ? MZGW ou son distributeur agréé réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable, tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrions utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

Quelle sont les autres limites de la Garantie ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, EN AUCUN CAS MOTOROLA OU MZGW NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'INFORMATION OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES. CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE DÉNIÉS PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	Deux (2) ans à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de renvoi au client.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie.

Piles. Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

Utilisation abusive ou anormale. Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, d'accidents ou de négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similiaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoires à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à MZGW, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de Produits, d'Accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Entretien ou modifications non autorisés. Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, MZGW ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Nicht autorisierter Service oder nicht autorisierte Modifizierung. Defekte oder Schäden, die aus Service, Tests, Einstellungen, Installation, Wartung, Änderung oder Modifizierung in irgendeiner Weise durch andere Dritte als MOTOROLA, MZGW oder deren autorisierte Servicecenter resultieren, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Geänderte Produkte. Produkte oder Zubehörteile mit (a) Seriennummern oder Datumsschildern, die entfernt, geändert oder unleserlich gemacht wurden, (b) gebrochenen Siegeln oder solchen, die Zeichen von Manipulation aufweisen, (c) nicht übereinstimmenden Platineartennummern, oder (d) nicht konformen oder nicht von Motorola stammenden Gehäusen oder Teilen sind von der Garantie ausgeschlossen.

Kommunikationsdienste. Defekte, Schäden oder der Ausfall von Produkten oder Zubehörteilen aufgrund von Kommunikationsdiensten oder -signalen, die Sie abonniert haben oder mit den Produkten oder Zubehörteilen verwenden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Wie erhalten Sie Garantieservice oder andere Informationen? Um Service oder Informationen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an uns: **motorolanursery.com/support** Sie erhalten Anweisungen dazu, wie Sie die Produkte oder Zubehörteile auf eigene Kosten und Gefahr an das autorisierte Servicecenter von MZGW senden. Um Service zu erhalten, müssen Sie Folgendes befügen: (a) das Produkt oder Zubehör, (b) den Original-Kaufnachweis (Beleg) mit Angabe von Datum, Ort und Verkäufer des Produkts, (c) falls eine Garantiekarte in Ihrem Karton enthalten war, eine ausgefüllte Garantiekarte mit Angabe der Seriennummer des Produkts, (d) eine schriftliche Beschreibung des Problems und, was am wichtigsten ist, (e) Ihre Adresse und Telefonnummer. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen die gesamte Garantievereinbarung zwischen Ihnen und MZGW in Bezug auf die von Ihnen gekauften Produkte und Zubehörteile dar und ersetzen alle früheren Vereinbarungen oder Erklärungen, einschließlich Erklärungen in Publikationen oder Werbematerialien, die von MZGW ausgegeben werden, oder Erklärungen durch einen Vertreter oder Mitarbeiter von MZGW, die möglicherweise in Verbindung mit besagtem Kauf erfolgt sind.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	Deux (2) ans à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de renvoi au client.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie.

Piles. Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

Utilisation abusive ou anormale. Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, d'accidents ou de négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similiaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoires à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à MZGW, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de Produits, d'Accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Entretien ou modifications non autorisés. Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, MZGW ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Nicht autorisierter Service oder nicht autorisierte Modifizierung. Defekte oder Schäden, die aus Service, Tests, Einstellungen, Installation, Wartung, Änderung oder Modifizierung in irgendeiner Weise durch andere Dritte als MOTOROLA, MZGW oder deren autorisierte Servicecenter resultieren, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Geänderte Produkte. Produkte oder Zubehörteile mit (a) Seriennummern oder Datumsschildern, die entfernt, geändert oder unleserlich gemacht wurden, (b) gebrochenen Siegeln oder solchen, die Zeichen von Manipulation aufweisen, (c) nicht übereinstimmenden Platineartennummern, oder (d) nicht konformen oder nicht von Motorola stammenden Gehäusen oder Teilen sind von der Garantie ausgeschlossen.

Kommunikationsdienste. Defekte, Schäden oder der Ausfall von Produkten oder Zubehörteilen aufgrund von Kommunikationsdiensten oder -signalen, die Sie abonniert haben oder mit den Produkten oder Zubehörteilen verwenden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Wie erhalten Sie Garantieservice oder andere Informationen? Um Service oder Informationen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an uns: **motorolanursery.com/support** Sie erhalten Anweisungen dazu, wie Sie die Produkte oder Zubehörteile auf eigene Kosten und Gefahr an das autorisierte Servicecenter von MZGW senden. Um Service zu erhalten, müssen Sie Folgendes befügen: (a) das Produkt oder Zubehör, (b) den Original-Kaufnachweis (Beleg) mit Angabe von Datum, Ort und Verkäufer des Produkts, (c) falls eine Garantiekarte in Ihrem Karton enthalten war, eine ausgefüllte Garantiekarte mit Angabe der Seriennummer des Produkts, (d) eine schriftliche Beschreibung des Problems und, was am wichtigsten ist, (e) Ihre Adresse und Telefonnummer. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen die gesamte Garantievereinbarung zwischen Ihnen und MZGW in Bezug auf die von Ihnen gekauften Produkte und Zubehörteile dar und ersetzen alle früheren Vereinbarungen oder Erklärungen, einschließlich Erklärungen in Publikationen oder Werbematerialien, die von MZGW ausgegeben werden, oder Erklärungen durch einen Vertreter oder Mitarbeiter von MZGW, die möglicherweise in Verbindung mit besagtem Kauf erfolgt sind.

Elimination de l'appareil (environnement) À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas dans les ordures ménagères. Raportez ce produit à un centre de collecte pour le recyclage d'équipements électriques ou électroniques. Ceci est indiqué par ce symbole sur le produit, dans le mode d'emploi et/ou sur la boîte. Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les raportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières d'appareils hors d'usage, vous contribuez de façon importante à la protection de l'environnement. Veuillez vous adresser aux autorités locales pour plus d'informations concernant les points de collecte de votre région. Éliminez le bloc-piles en respectant l'environnement et la réglementation locale. **Déclaration de conformité UE (DoC)** Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd. certifie par la présente que l'appareil radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur: motorolanursery.com

Fabriqué, distribué ou vendu par Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD., licencé officiel pour ce produit. MOTOROLA et le logo M sont des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. © 2023 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

Printed in China Version 1 (FR_EU)

Wie is gedekt? Deze Garantie is uw exclusieve garantie en is niet overdraagbaar.

Wat zal MZGW doen? MZGW of zijn geautoriseerde distributeur zal naar eigen goeddunken en binnen een zakelijk redelijke termijn, elk product of accessoire die niet voldoet aan deze garantie repareren of vervangen. Wij kunnen functioneel equivalente soortgelijke / gereviseerde / gebruikte of nieuwe producten, accessoires of onderdelen gebruiken.

Welke andere beperkingen zijn van toepassing?

ALLE GEIMPLICEERDE GARANTIEËN, WAARONDER ZONDER BEPERKING DE IMPLICIETE GARANTIEËN VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, IS BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE. ANDERS IS DE REPARATIE OF VERVANGING OP GROND VAN DEZE UITDRUKKELIJK BEPERKTE GARANTIE DE ENIGE OPLOSSING VAN DE CONSUMENT, EN WORDT GEGEVEN IN PLAATS VAN ALLE ANDERE UITDRUKKELIJKE OF GEIMPLICEERDE GARANTIEËN. IN GEEN GEVAL ZAL MOTOROLA OF MZGW AANSPREKELIJK ZIJN. CONTRACTUEEL OF IN ONRECHT (INCLUSIEF ONACHTZAAHMHEID) VOOR SCHADE GROTER DAN DE AANKOOPPRIJS VAN HET PRODUCT OF EEN ACCESSOIRE, OF VOOR WELKE INDIRECTE, INCIDENTELE, BUZONDERE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK, OF VERLIES VAN INKOMSTEN OF WINST, VERLIES VAN OMZET, VERLIES VAN INFORMATIE OF ANDER FINANCIËLE VERLIES ALS GEVOLG VAN OF IN VERBAND MET HET VERMOGEN OF ONVERMOGEN OM DE PRODUCTEN OF ACCESSOIRES TE KUNNEN GEBRUIKEN VOOR ZOVER DEZE SCHADE KAN WORDEN AFGeweZEN DOOR DE WET.

In sommige rechtsgebieden is de beperking of uitsluiting van incidentele of gevolgschade, of beperking van de duur van een impliciete garantie niet toegestaan, zodat de bovenstaande beperkingen en uitsluitingen mogelijk niet op u van toepassing zijn. Deze Garantie geeft u specifieke wettelijke rechten, en u kunt ook andere rechten hebben die af kunnen wijken in verschillende jurisdictie.

Gedekte producten	Duur van de dekking
Consumentenproducten	Twee (2) jaar vanaf de datum waarop de producten oorspronkelijk werden gekocht door de eerste koper van het product.
Consumentenaccessoires	Negentig (90) dagen vanaf de datum waarop de accessoires oorspronkelijk werden gekocht door de eerste koper van het product.
Consumentenproducten en accessoires die worden gerepareerd of vervangen	Het saldo van de oorspronkelijke garantie of gedurende negentig (90) dagen vanaf de retouardatum naar de consument, afhankelijk van welke langer

Uitsluitingen

Normale slijtage. Periodiek onderhoud, reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van normale slijtage worden niet gedekt.

Batterijen. Alleen batterijen die onder 80% van hun nominale vermogen vallen als ze volledig zijn opgeladen en lekkende batterijen vallen onder deze garantie.

Incorrect gebruik. Defecten of schade als gevolg van: (a) onjuiste bediening of verkeerde opslag, misbruik, ongeval of verantwoordingsloze fysieke schade (barsten, krassen, enz.) op de buitenkant van het product als gevolg van verkeerd gebruik; (b) contact met vloeistof, water, regen, extreme vochtigheid of overmatige transpiratie, zand, vuil en dergelijke, extreme hitte, of voedsel; (c) gebruik van producten of accessoires voor commerciële doeleinden of het blootstellen van het product of accessoire aan abnormaal gebruik of omstandigheden, of (d) andere handelingen die niet de schuld zijn van MOTOROLA of MZGW, vallen niet onder de dekking.

Gebruik van producten en accessoires die niet het merk zijn van Motorola. Defecten of schade als gevolg van gebruik van producten of accessoires of andere randapparatuur die niet van het merk Motorola of door Motorola zijn gecertificeerd, vallen niet onder dekking.

Niet-geautoriseerde service of wijziging.</